

Tristar

	
service tristar.eu	
EN	Instruction manual
NL	Gebruiksaanwijzing
FR	Mode d'emploi
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
PT	Manual de utilizador
PL	Instrukcja obsługi
IT	Manuale utente
SV	Bruksanvisning
CS	Návod na použití
SK	Návod na použitie
FI	Käyttöopas



KP-6245

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SÚČASTÍ / OSIEN KUVAUKSET



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- The appliance must be connected to an outlet that is protected by a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

-  Surface may get hot during use.
- The appliance is suitable for outdoor use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS DESCRIPTION

- Big hot plate
- Big hot plate control button
- Small hot plate control button
- Small hot plate control button
- Control light

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the appliance on a flat stable surface and hold at least 30 cm. free space around it. Make sure the unit is placed in an upright position.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the dc vice. Voltage 220V-240V 50Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Turn on the hot plate by turning the switch clockwise. The red control light lights up.
- You can select the desired temperature by turning the knob clockwise.
- If the temperature which belong to the set position is reached, the red control light turns off.
- After the temperature dropped, the thermostat will turn the hot plate back on again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before any maintenance or cleaning operations, please turn the temperature knob on minimum position.
- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

-  **GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I apparaten).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact dat beveiligd is met een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een systeem met afstandsbediening.
-  Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- De oppervlakken binnen handbereik kunnen heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Grote kookplaat
- Kleine kookplaat
- Grote kookplaat regelknop
- Kleine kookplaat regelknop
- Controlelampje

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en houd minimaal 30 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat goed recht wordt geplaatst.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Schakel de kookplaat in door de thermostaat naar rechts te draaien. Het rode controlelampje gaat branden.
- U kunt de gewenste temperatuur selecteren door de thermostaat met de klok mee te draaien.
- Indien de temperatuur, behorende bij de ingestelde stand, bereikt is, gaat het controlelampje uit.
- Wanneer de temperatuur van de kookplaat daalt zal de kookplaat automatisch ingeschakeld worden door de thermostaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Draai de thermostaatknop naar de minimum temperatuur.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

-  **AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU**
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op service.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de porte des enfants de moins de 8 ans.
- Brancher l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- Brancher l'appareil sur une prise électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) qui ne dépasse pas 30 mA.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par l'intermédiaire d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.

-  Les surface peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation.
- L'appareil convient à l'utilisation extérieure.
- Les enfants doivent être supervisés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Grande plaque chauffante
- Petite plaque chauffante
- Bouton de commande de la grande plaque chauffante
- Bouton de commande de la petite plaque chauffante
- Voyant de commande

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Placez l'appareil d'une surface plane, stable et conservez au moins 30cm d'espace libre environnant. Veillez à ce que l'appareil soit placé en position verticale.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veillez à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.

UTILISATION

- Allumez la plaque de cuisson en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Le voyant lumineux rouge de commande s'allume.
- Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsque la température correspondant à la position réglée est atteinte, le voyant rouge de commande s'éteint.
- Après la baisse de température, le thermostat rallumera la plaque de cuisson.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, veuillez tourner le sélecteur de température sur la position minimum.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

-  **DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**
Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Gerät und Kabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- Das Gerät muss mit einer Steckdose verbunden werden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) mit einem Bemessungsstrom nicht über 30 mA abgesichert ist
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

-  Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Freien geeignet.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

TEILEBESCHREIBUNG

- Große Heizplatte
- Kleine Heizplatte
- Kontrolltaste für die große Heizplatte
- Kontrolltaste für die kleine Heizplatte
- Die Kontrollleuchte

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Das Gerät auf eine ebene, flache Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät einhalten. Das Gerät muss senkrecht aufgestellt werden.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung, mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

ANWENDUNG

- Schalten Sie die heiße Platte durch Drehen des Schalters im Uhrzeigersinn ein. Die rote Kontroll-Lampe leuchtet auf.
- Sie können die gewünschte Temperatur einstellen, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen.
- Wenn die Temperatur, die der eingestellten Position entspricht, erreicht ist, erlischt die rote Kontroll-Lampe.
- Nachdem die Temperatur gefallen ist, schaltet der Thermostat die heiße Platte wieder ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor irgendwelchen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, drehen Sie den Temperaturregler auf Minimalposition.
- Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

GARANTIE

- Dieses Produkt wird eine Garantie für 24 Monate gewährt. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätemummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

-  **UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN**
Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf service.tristar.eu

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supevisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- El aparato debe estar enchufado a una toma protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) cuya corriente residual clasificada no supere los 30 mA.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
- El aparato es apropiado para su uso al aire libre.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Fogón grande
- Fogón pequeño
- Botón de control de fogón grande
- Botón de control de fogón pequeño
- Piloto de control

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Sitúe el aparato sobre una superficie plana y estable, dejando un mínimo de 30 cm de espacio libre a su alrededor. Asegúrese de colocar la unidad en posición vertical.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Encienda la placa eléctrica girando el interruptor en sentido horario. La luz de control roja se iluminará.
- Puede seleccionar la temperatura deseada girando el mando en sentido horario.
- Si se alcanza la temperatura correspondiente a la posición seleccionada, la luz de control roja se apagará.
- Cuando la temperatura descienda, el termostato volverá a encender la placa eléctrica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, sitúe el selector de temperatura al mínimo.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

-  **NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**
Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en service.tristar.eu!

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção só devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- O aparelho deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).
- O aparelho tem de estar ligado a uma tomada protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal com um máximo de 30 mA.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.

-  A superfície pode aquecer durante a utilização.
- Przed rozpoczęciem pracy urządzenie należy podłączyć do gniazda elektrycznego z ochroną przed zwarciem (RCD) z prądem różnicowym nie większym niż 30 mA.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

- Placa de aquecimento grande
- Placa de aquecimento pequena
- Botão de controlo da placa de aquecimento grande
- Botão de controlo da placa de aquecimento pequena
- O indicador luminoso

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e mantenha um espaço livre, no mínimo, de 30 cm à volta dele. Certifique-se de que a unidade está colocada na posição vertical.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.

UTILIZAÇÃO

- Para ligar a placa de aquecimento, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio. O indicador luminoso irá acender uma luz vermelha.
- Para seleccionar a temperatura, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio.
- Quando a temperatura seleccionada for atingida, o indicador luminoso apaga-se.
- Quando a temperatura descer, o termostato irá ligar novamente a placa de aquecimento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes que qualquer manutenção ou operações de limpeza, rode o botão de temperatura para a posição mínima.
- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de apoio: www.service.tristar.eu

SV Bruksanvisning

Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i nieznacznie wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwitw sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

 Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutyliizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie service.tristar.eu!

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervision o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Per protegervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di dispositivo di protezione da correnti residue (RCD) con corrente residua nominale di non oltre 30 mA.
- Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.

-  La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- L'apparecchiatura è adatta per uso all'esterno.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Piastra grande calda
- Piastra piccola calda
- Pulsante di comando piastra grande calda
- Pulsante di comando piastra piccola calda
- Spia di controllo

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile con una luce libera di almeno 30 cm. Collocare l'apparecchio in posizione verticale.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Accendere la piastra girando il pulsante in senso orario. La spia di controllo si accende.
- È possibile selezionare la temperatura desiderata girando la manopola in senso orario.
- Quando viene raggiunta la temperatura impostata, la spia si spegne.
- Se la temperatura scende, il termostato accenderà nuovamente la piastra.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di effettuare interventi di manutenzione e pulizia, portare il volantino di temperatura sul valore minimo.
- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

 Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su service.tristar.eu!

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oöverskåd.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- För att undvika elstötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och dess sladd öåtkomliga för barn under 8 år.
- Apparaten ska anslutas till ett vägguttag med jordad kontakt (för Klass I-apparater).
- Apparaten måste anslutas till ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare med en nominell felström på inte mer än 30 mA.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.

-  Ytan kan bli het under användning.
- Apparaten är lämplig för utomhusbruk.
- Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

BESKRIVNING AV DELAR

- Stor värmeplatta
- Liten värmeplatta
- Kontrollknapp för den stora värmeplattan
- Kontrollknapp för den lilla värmeplattan
- Kontrolllampa

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Ställ apparaten på en plan och stabil yta med ett fritt utrymme på 30 cm runt omkring. Se till att apparaten står i upprätt position.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men sörj för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.

ANVÄNDNING

- Slå på värmeplattan genom att vrida reglaget medurs. Den röda kontrolllampan tänds.
- Du kan välja önskad temperatur genom att vrida medrets.
- Om temperaturen som hör till den inställda positionen nås, släcks den röda kontrollampan.
- Sedan temperaturen sjunkit, kommer termostaten att slå på värmeplattan igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan underhåll eller rengöring, vrid temperaturvredet till minimum.
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

 Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

SUPPORT

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeháňejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Tento přístroj má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro přístroje třídy I).
- Tento přístroj musí být připojen k zásuvce, která je chráněná zařízením zbytkového proudu (RCD) se jmenným reziduálním proudem ne vyšším než 30 mA.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládná pomocí externího časovače nebo odděleného systému dálkového ovládání.

-  Povrch může být při používání spotřebiče velmi horký.
- Zařízení je vhodné pro venkovní použití.
- Děti by měly být po dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Velká plotýnka
- Malá plotýnka
- Tlačítko ovládání velké plotýnky
- Tlačítko ovládání malé plotýnky
- Světelná kontrolka

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyjmite spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty ze spotřebiče.

- Přístroj umístěte na rovný a stabilní povrch a ponechte kolem něj nejméně 30cm volného prostoru. Zajistěte, aby stál ve vzpřímené poloze.
- Zapojte napájecí šňůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napítí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napítí před zapojením spotřebiče. Napítí 220V-240V 50Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Zapněte plotnu otočením spínače ve směru hodinových ručiček. Rozsvítí se červená kontrolka.
- Požadovanou teplotu lze zvolit otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček.
- Je-li dosaženo teploty, která odpovídá přednastavené poloze, červená kontrolka zhasne.
- Když teplota poklesne, termostat zapne plotnu znovu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakoukoliv údržbou nebo čištěním se ujistěte, a zda je knoflík ovládající teplotu v poloze minimum.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Použijte měkký, mírně navlhčený hadřík pro očištění povrchu spotřebiče. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odesnen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za pripadné poškodenie.
- V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Nikdy spotrebič neprenášejte tahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Pri stroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponárájte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Přístroj a přívodný kábel držte mimo dosahu dětí mladších ako 8 rokov.
- Spotřebič musí být zapojený do uzemnenej elektrickéj zásuvky (pre spotrebiče triedy I).
- Spotřebič musí být zapojený do zásuvky s průřadovým chráničem s menovitým zvýškovým proudom neprevyšujúci 30 mA.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby fungovalo s externým časovačom, alebo ovládané pomocou systému diaľkového ovládania.

-  Povrch sa môže počas používania zohriať.
- Zariadenie sa smie používať v exteriéri.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.
- Počas prevádzky zariadenia môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.

POPIS SUČASTÍ

- Veľká horúca platňa
- malá horúca platňa
- Ovládacie tlačidlo veľkej horúcej platne
- Ovládacie tlačidlo malej horúcej platne
- Kontrolné svetlo

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Umiestnite zariadenie na rovnú a plochú podložku či povrch a nechajte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo neho.Uistite sa, že jednotka je umiestnená vo vertikálnej a rovnej pozíci.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50 Hz).
- Pri prvom zapnutí zariadenia sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

- Varič zapnite otočením vypínača v smere otáčania hodinových ručičiek. Rozsvieti sa červený svetelný indikátor.
- Otočením regulátora v smere otáčania hodinových ručičiek môžete nastaviť požadovanú teplotu.
- Keď sa zariadenie zohreje na nastavenú teplotu, červený svetelný indikátor zhasne.
- Po poklese teploty termostat znova varič zapne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením otočte regulátor teploty do minimálnej polohy.
- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Použite mäkkú, mierne vlhkú tkaninu na utretie povrchov zariadenia. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.

ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa poskytuje 24-mesačná záruka. Záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s pokynmi a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, je potrebné zaslať originálny doklad o zakúpení (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok) s dátumom zakúpenia, názvom predajcu a číslom položky výrobku.
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej stránke: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniest na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Ma-

teriály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

PODPORA

Všetky dostupné informace a náhradné díely nájdete na webovej lokalite service.tristar.eu!

FI Käyttöopas

TURVALLISUUSOHJEET

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos laitteen virtajohto on vioittunut, se on annettava valmistajan, valtuutetun huollon tai muun pätevän tahon vaihdettavaksi, jotta vältetään vaaratilanteet.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sotkeennu.
- Laite on asettettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta se ollessa käytössä.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset kyvyt, aistit tai henkiset kyvyt voivat käyttää laitetta, jos heille on annettu opastusta laitteen turvallisessa käytössä tai käyttö on valvottua. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai huoltaa sitä, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja toimi aikuisen valvonnassa.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Laite on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan (luokan I laitteille).
- Laite on liitettävä pistorasiaan, joka on suojattu jännönsivirtalaitteella. Jännönsivirran arvo saa olla enintään 30 mA.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ohjattavaksi ulkoisella ajastimella tai kauko-ohjausjärjestelmällä.

-  Pinta voi kuumentua käytön aikana.
- Laite sopii ulkokäyttöön.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Esillä olevien pintojen lämpötila saattaa olla korkea laitteen toimissa.

OSIEN KUVAUKSET

- Suuri keittolevy
- Pieni keittolevy
- Suuren keittolevyn ohjauspainike
- Pienen keittolevyn ohjauspainike
- Ohjausvalo

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Ota laite ja lisävarusteet ulos laatikosta. Irrota laitteesta tarrat sekä suojafolio tai -muovi.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle pinnalle ja jätä sen ympärille vähintään 30 cm tyhjää tilaa.
- Aseta virtakaapeli pistorasiaan. (Huomaa: Varmista ennen kytkemistä, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallista jännitettä. Jännite 220V-240V 50Hz)
- Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, ilmassa tuntuu tuoksua. Tämä on normaalia. Varmista riittävä tuuletus. Tuoksu on tilapäinen ja häviää nopeasti.

KÄYTTÖ

- Kytke keittolevy päälle kääntämällä kytkintä myötäpäivään. Punainen ohjausvalo syttyy.
- Voit valita halutun lämpötilan kääntämällä nuppia myötäpäivään.
- Punainen ohjausvalo sammuu, kun asetat lämpötila saavutetaan.
- Lämpötilan laskettua termostaatti kytkee keittolevyn takaisin päälle.

PUHDISTUS JA YLLÄPITO

- Ennen kunnossapittoa tai puhdistusta käännä lämpötilan nuppi minimiasentoon.
- Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinta pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä päästä laitteen sisään vettä tai muita nesteitä.

TAKUU

- Tällä tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuu on voimassa, jos tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti sekä sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Takuuhuoltoa varten on esitettävä ostotositte (lasku, lähetysluettelo tai kuitti), josta käy ilmi oston päivämäärä, jälleenmyyjän nimi ja tuotteen tuotenumero.
- Tarkat takuehdot ovat huoltosivustossamme www.service.tristar.eu

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

 Tätä laitetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöikänsä lopussa, vaan se on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätys-keskukseen. Tämä laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa oleva symboli huomauttaa tästä tärkeästä seikasta. Kaikki laitteen materiaali ovat kierrätettäviä. Kierrättämällä käytetyt kodinkoneet autat suojelemaan ympäristöä. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja kierrätyspisteistä.

TUKI

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta service.tristar.eu!